

# PFAFF

## PFAFF steam ironer 580/ 560

**Innovative und ökonomische Technik, neues Design** in Kombination mit dem bewährten Bügelkomfort....

....das sind die neuen Dampfbügler von Pfaff!

### Neu: Dampfrille und Dampfgenerator

- Im vorderen Bereich des Heizschuhes ist eine **Dampfrille** eingelassen die mit einer Lochschiene hinterlegt ist und somit für eine stets gleichmäßige Dampfverteilung während dem Bügeln sorgt.
- Der **Dampfgenerator** sitzt jetzt in der Mitte, unmittelbar unter dem Heizschuh. Dadurch hat sich der Dampfweg, vom Dampfgenerator bis zum Austritt des Dampfes, um ein vielfaches verringert und die Qualität des Dampfes erhöht. Der **Dampf ist jetzt heißer und trockener** und nicht mehr unbedingt sichtbar. Heißerer Dampf wirkt sich positiv auf das Bügelergebnis aus.
- Eine elektronische Überwachung passt automatisch, je nach gewünschter Dampfstärke, die zugeführte Wassermenge an den Dampfgenerator an. Dadurch bleiben **keine Dampf- und somit Wasserreste** in der Dampfrille, d.h. es kann auch **nichts tropfen** wenn Ihr steam ironer zum Verstauen abgeklappt wird. Und der **Wasserbehälter** bleibt jetzt grundsätzlich **kalt**, da kein Restwasser mehr vom Dampfgenerator zurück fließt.
- Die neuen steam ironer können mit **Leitungswasser** betrieben werden. Dazu muss die in dem Wasserbehälter befindliche Entkalkungskassette mit Entkalkerharz gefüllt werden.
- **Verringerte Verbrennungsgefahr**, da die eingelassene **Dampfrille** jetzt die heiße Befeuchtungswalze ersetzt.

### Neu: Das Bedienpult

- Das **mikroprozessorgesteuerte Bedienpult** bietet, dank beleuchteter LED-Tasten, eine **komfortable und übersichtliche Bedienung**. Auf der linken Seite bedienen Sie die Heizung mit den verschiedenen Heizstufen, auf der rechten Seite befinden sich die Tasten der unterschiedlichen Dampfstufen, dem Dauerdampf und dem Bedarfsdampf.
- Der Hauptschalter befindet sich unten in der Mitte. Sobald Sie den Hauptschalter eingeschaltet haben, leuchtet die LED- Anzeige grün auf.
- Die mittlere LED- Anzeige leuchtet Blau auf, sobald kein Wasser bzw. sich nur noch ca. 10% Wasser im Wasserbehälter befindet.
- Eine **elektronische Wasserüberwachung** sorgt dafür, dass die Wasserzufuhr zum Dampfgenerator bei verbrauchtem Entkalkerharz automatisch unterbrochen wird, die obere LED- Anzeige leuchtet dann Blau auf.

#### Wirtschaftlichkeit:

- Energieeinsparung durch **automatisches Abschalten der Heizung und des Dampfgenerators** nach einer Bügelpause von 8 min.
- Energieeinsparung durch **örtliches Zusammenlegen des Dampfgenerators mit dem Heizschuh**.
- Energieeinsparung durch **automatische Anpassung der zugeführten Wassermenge an den Dampfgenerator**.

#### ...und vieles mehr...

- Kein Anfeuchten der Wäsche **vor dem Bügeln**.
- Die neue **Auflageplatte direkt über dem Heizschuh** zum komfortableren Einführen der Bügelwäsche.
- **Neu: Die Service- Funktion** zum einfachen Wechseln der Bügelbezüge. In dieser Betriebsart ist die Heizung für den Heizschuh ausgeschaltet und die Bügelwalze dreht ohne Schließfunktion rückwärts.
- Schnelles, **sofortiges Abheben der Bügelwalze** nach dem Loslassen der Fußschaltleiste.

Aber Ihre Bügelgewohnheiten müssen Sie nicht ändern, diese behalten Sie bei.

Je nach Anforderung bietet Pfaff zwei Modelle:

- Den Pfaff **steam ironer 580**, mit einer **Walzenlänge von 85 cm** und einer **Arbeitshöhe von 90 cm**. Dieser Dampfbugler ist besonders gut geeignet zum Bügeln von großen Wäschestücken, wie z.B. Bett- und Tischwäsche.
- Den Pfaff **steam ironer 560**, mit einer **Walzenlänge von 67 cm** und einer **Arbeitshöhe von 84,5 cm**. Dieser Dampfbugler eignet sich besonders gut zum Bügeln von kleineren Wäschestücken, wie z.B. Hemden, Blusen und Hosen.

Gleich drei Dinge kann Ihr steam ironer:

- **Bügeln**
- **Pressen**
- **Dämpfen**

**Bügeln:** Mit dem steam ironer von Pfaff können Sie Ihre Wäsche ganz ohne Kraftaufwand und im Sitzen bügeln. Zudem haben Sie die Möglichkeit ohne Dampf, mit Bedarfsdampf oder mit Dauerdampf zu bügeln.

**Pressen:** Zum Aufdämpfen Ihrer Anzugshose oder um Vlieseline aufzubügeln verwenden Sie die Anpressmöglichkeit.

**Dämpfen:** Für bestimmte Materialien wie z.B. Angora, Nicki oder Samt empfiehlt es sich, nicht mit der Bügelwalze zu pressen oder zu bügeln, sondern lediglich bei eingeschaltetem Dauerdampf die Wäsche über den Dampfschlitz zu führen.

- Schont den Rücken, **spart Energie und vor allem Zeit!** Ganz gleich was Sie bügeln, es geschieht ganz ohne Kraftaufwand und im Sitzen. Nie wieder müde Beine oder Rückenschmerzen.
- Nur bei Pfaff!  
Die Pfaff steam ironer sind die einzigen Dampfbügler mit **zwei offenen Heizschuhenden!**  
Ideal zum Bügeln von Rundgeschlossenenem.
- **Bügelt** alles was aus der Waschmaschine kommt, selbst **Hemden und Blusen** in weniger als 3 min.!
- Den **Dampf** und den **Anpressdruck** (60 kg) sowie die **Walzengeschwindigkeit** steuern Sie bequem über die **große Fußschaltleiste!**

- 
- **Sicher ist sicher!**  
Zwischen dem Heizschuh und Ihren Händen liegt immer die Wäsche.
  - Wenn Sie mal pausieren **schaltet** sich die **Heizung** und der **Dampfgenerator** automatisch **ab**.
  - Bei plötzlichem **Stromausfall lösen** Sie die **Walze** mit einem **Handgriff**, Ihre Wäsche bleibt garantiert unbeschadet.
  - Schnelles, **sofortiges Abheben** der **Bügelwalze** nach dem Loslassen der Fußschaltleiste.

- 
- Schon nach **wenigen Minuten** ist Ihr steam ironer **einsatzbereit!**
  - Mit der natürlichen Kraft des Wasserdampfes.  
Es stehen Ihnen **drei Dampfstufen** zur Auswahl und die absolut gleichmäßige Bedampfung von unten sorgt für eine **besonders gute Dampfdurchdringung der Wäsche**, so dass selbst hartnäckigste Knitterfalten verschwinden.
  - Der **Heizschuh** sitzt **unten**, wie bei der **professionellen Heißmangel**.  
Die Wärmeverteilung ist absolut gleichmäßig und selbst anspruchsvollste Materialien werden problemlos und schonend glatt. Und dank der hochelastischen Bügelwalze sind auch Knopfleisten kein Problem.
  - Dank der **großen Bügelfläche** sind auch Bettwäsche und Tischtücher kein Problem. Zudem sorgt die **große Ablagefläche** dafür, dass die Wäsche schön glatt bleibt und sich fast von selbst zusammen legt.

- Und nach dem Bügeln....  
Mit einem Handgriff **raumsparend zusammenklappen und wegrollen**. Der Pfaff steam ironer benötigt nicht mehr Platz als ein Stuhl.

**Werbematerial:**

- Prospekt
- Promotionfilm mit Bügelbeispielen
- Dekoratives Element
- Ausführliche Gebrauchsanleitung mit vielen farbigen Abbildungen

Einspaltige s/w Anzeige – von Ihrer [www.vsmdeutschland.com](http://www.vsmdeutschland.com) Seite herunterladbar.

**Erleben Sie den  
Bügelkomfort  
der Extraklasse!**

**PFAFF**

**Jetzt GRATIS-VORFÜHRUNG!**  
Bequem im Sitzen bügeln!  
Zeit und Geld sparen!

- o 3x schneller als jedes Bügelseisen!
- o Ein Hemd in weniger als 3 Minuten bügeln!
- o 3 Dampfstufen zur Auswahl
- o Nur bei Pfaff! Bequemes Einlegen der Wäsche dank zwei offener Heizschuhenden!
- o Zusammenklappbar



**Vorbeikommen  
und erleben!**

Sie haben die Wahl:

Pfaff steam ironer 680  
85 cm Wälze, 90 cm Arbeitshöhe

Pfaff steam ironer 690  
87 cm Wälze, 84,5 cm Arbeitshöhe

[www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)